

# CALYPSO

## BEZPEČNOSTNÍ KRYT S PŘÍČNÝMI TYČEMI

### POKYNY K MONTÁŽI A POUŽITÍ

Přečtěte si pozorně a uchovejte pro další použití

#### Důležité

Tento kryt nemůže nahradit zdravý rozum nebo osobní odpovědnost. není ani určen k tomu, aby nahradil bdělost rodičů anebo odpovědných dospělých osob, která zůstává rozhodujícím faktorem při zajištění bezpečnosti malých dětí.

Upozornění: bezpečnost je zajištěna pouze při uzavření a uzamčení krytu a jeho řádné montáži podle pokynů výrobce.

V případě byť i krátké nepřítomnosti doma, je nutno systematicky instalovat kryt.

Před a v průběhu montáže se přesvědčete, že v bazénu není žádná osoba ani cizí předmět.

Uschovejte obal pro uložení srolovaného krytu mimo dosah dětí.

Kryt by měla stahovat a roztahovat pouze odpovědná dospělá osoba.

Nedovolte nikomu, aby vstupoval, chodil nebo skákal na bezpečnostní kryt.

Učiňte veškerá potřebná opatření k tomu, abyste zabránili malým dětem do bazénu v průběhu opravy krytu nebo v případě jakékoliv poruchy, v důsledku které není bazén možno uzavřít a zajistit nebo v případě, že bazén a zařízení není k dispozici.

Bazén může představovat vážné nebezpečí pro vaše děti. Člověk se může utopit velmi rychle. Děti v blízkosti bazénu vyžadují trvalou pozornost a aktivní dohled a to v případě, že umějí plavat.

Fyzická přítomnost odpovědné dospělé osoby je u otevřeného bazénu naprosto nezbytná.

Naučte se důležitá telefonní čísla a napište si je poblíž bazénu:

Hasiči: (18 ve Francii)

Lékařská záchranná služba: (15 ve Francii)

Toxikologické středisko:

Naučte se postupy první pomoci.

PŘÍSLUŠENSTVÍ DODANÉ S KRYTEM

	Kód a název	Použití	Množství bez schůdků	Množství se schůdky	Množství pro oddělený prvek
	6409034 Kolík s pouzdrém prům. 6 mm	K přichycení upevňovacích oček	0	2 nebo 4 v závislosti na šířce bazénu	2, 4 nebo 6 v závislosti na rozměrech prvku
	2396011 Upevňovací očko	K přichycení schůdků	0		
	6409044 Kolík s pouzdrém prům. 8 mm	K přichycení napínacích pásů tyčí a lan	10	12	3
	6409035 Malá manžeta	K ochraně spony vačky na napínacích pásech tyčí	6	8	3
	6409038 Velká manžeta	K ochraně spony západky na napínacím pásu lana	2	2	0
	Napínací pás lana	Napnutí lana	2	2	0
	1 spona západky, kód 6409030 1 třícestná spona, kód 6409036		1 pás, délka 1 m, kód 6409046 2 trojúhelníkové očka, kód 6409032		
	Napínací pás tyče	Napnutí konců tyče	6	8	3
	1 vačková spona, kód 6409031 1 trojúhelníkové očko, kód 6409032 1 třícestná spona, kód 6409036		1 pás, 1 m dlouhý, kód 6409046 1 tyč ve tvaru činky, kód 6409033		
	6409035 Spona ve tvaru D	K připojení kolíku o průměru 8 mm s pouzdrém k lanu na straně uložení	2	2	0
	6409035 Kroucená spona	K připojení lana k napínacímu pásu	2	2	0
	Lano	K vyztužení hran krytu a udržení jejich polohy nad povrchem	2	2	0
	Galvanizované lano, bílý plášť D4, kód 6409040, 2 navlékací očka 6409041				
	6409058 Ochranný plášť lana	Ochrana lana	2 na lano	0	

	Koncová zátka	Vsunuje se do každého konce tyče k utěsnění a také drží lano	2 na tyč kromě koncové tyče, na kterou je navinut kryt	0
	1 koncová zátka, kód 6409043 1 zapuštěný šroub se zapuštěnou hlavou 6x50A2 DIN 7982C, kód 7694350		1zátka Calypso s příchýtkou pro lano, černá, kód 6409049	
	6409007 Krycí lišta	Zabraňuje oděru krytu	Mezi 2 a 4 na jednu tyč	10
	6409050 Klika	Ke svinutí krytu	1 nebo 2 v závislosti na velikosti krytu	

**Požadované nástroje:**

Elektrická vrtačka

Měřicí pásmo

Kladivo

Vrtáky do betonu, prům. 10 a 12 mm

Šroubovák s plochou hlavou

**Počet pracovníků potřebných k montáži:**

Zpravidla jsou zapotřebí dva lidé k přinesení krytu k hraně bazénu.

K vlastní montáži postačí jeden pracovník.

**Doba potřebná k montáži:**

Mezi 1 a 2 hodinami v závislosti na velikosti bazénu.

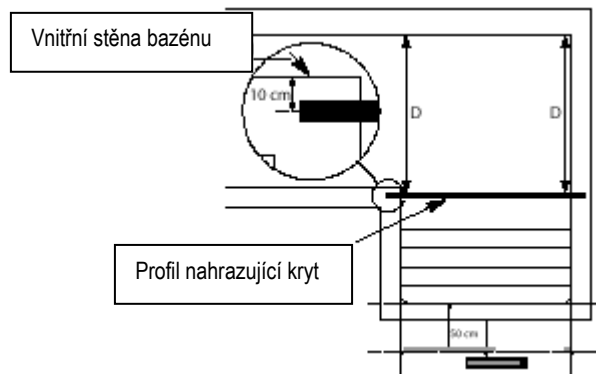
**Způsoby čištění:**

K čištění používejte vysokotlakou trysku se studenou vodou. Trysku nepřibližujte ke krytu na vzdálenost menší než 40 cm.

Čistící prostředek: COVERNET (kód 8880505): naneste čistící prostředek na kryt a lehce rozetřete kartáčem. Nechejte působit 2 minuty a pak opláchněte vodou.

### Bazény se schůdky na delší straně – upevnění odděleného prvku

Jestliže jsou schůdky umístěny na delší straně bazénu, odděleně dodávané schůdky je nutno namontovat jako první. V opačném případě přejděte rovnou k pokynům na další straně.



Umístěte oddělenou součást nad schůdky. Osa profilu nahrazujícího kryt by měla být 10 cm od vnitřní stěny bazénu (obrázek nahoře). Zajistěte, aby rozměry „D“ byly stejné tak, aby profil správně překryl kryt.

Použijte profil nahrazující kryt jako šablonu k vyvrtání dvou otvorů (průměr 10 mm) v krytu na každém konci. Připevněte profil ke krytu vsunutím přichytné svorky na obou koncích tak, jak je vidět na ilustraci.

Na povrchu si označte polohu tří kolíků s pouzdem, které budou držet napínací pásy schůdků podle výše uvedeného nákresu.

Vyvrtejte tři otvory (prům. 12 mm, hloubka 70 mm) a do každého otvoru zasuňte kolík o průměru 8 mm s pouzdem. Ke každému kolíku připevněte napínací pás schůdků. Napněte pásy tak, aby byly schůdky dostatečně pevné. Upravte napnutí na středním pásu tak, aby se předešlo deformaci profilu nahrazujícího kryt.

Umístěte pružná lanka upevňovacího oka podél každé strany schůdků. Rozměr mezi upevňovacími očky (E nahoře) by měl být 50 a 70 cm. Každé upevňovací oko je přichyceno ve své poloze kolíkem s pouzdem (průměr 6 mm) v otvoru o průměru 10 mm, hloubka 75 mm vyvrtaném 30 cm od hrany schůdků. Zahákněte oko okolo každého kolíku.

Připravenost pro montáž:

Je nutno uvolnit prostor do vzdálenosti 100 cm od bazénu.

Dlažba musí být pevně ukotvena k podkladu a položena na betonovou stěrku s obsahem cementu 350 kg/m<sup>3</sup>

Důležité upozornění:

Při montáži zkontrolujte, zda podložky chránící krycí desku jsou na správném místě, což znamená pod tyčemi, kde se tyto dotýkají krycí desky.

Pokud budou zapotřebí další ochranné podložky k ochraně krytu, je nutno je uložit na místo před použitím krytu.

Pásky je v průběhu montáže možno volně posouvat podél tyčí, aby byl zajištěno dokonalé vyrovnání s kolíky na povrchu.

1

2

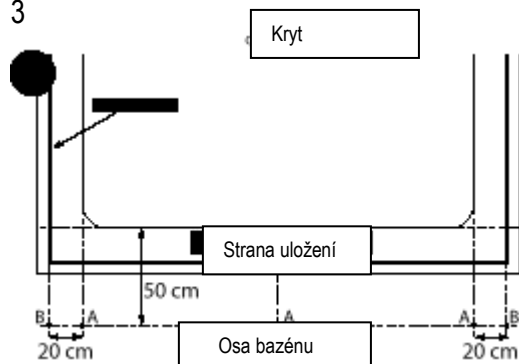
Položte svinutý kryt podél šířky bazénu, na který má být umístěn (na straně protilehlé schůdkům nebo schodům, pokud v bazénu jsou). Tato strana bazénu se bude nazývat strana uložení.

Uložte kryt tak, aby jeho střed byl ve středu bazénu. Z opačné strany zatáhněte za střední pás a zcela rozviňte kryt.

Vystředte kryt na krycí desce.

Pokud již došlo k upevnění bočního odděleného schodiště, bude kryt po svém rozvinutí spočívat na profilu nahrazujícím krycí desku

3



4

Na povrchu označte polohu prvních 5 kolíků s pouzdrem (3 pro pásy a 2 pro lana) pod výše uvedeného nákresu. Rozměry uvedené jsou naměřeny od vnitřku strany bazénu.

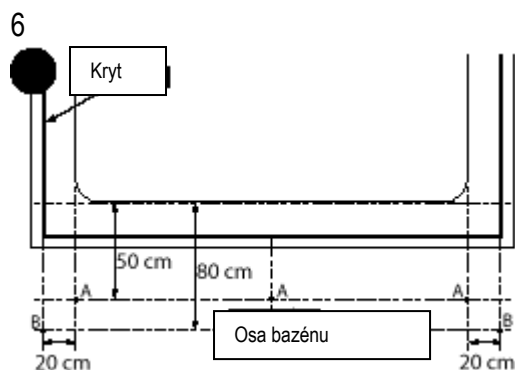
A = poloha kolíku pro připojení napínacích pásů tyčí

B = poloha kolíku pro připojení napínacích pásů lan

5

Vyvrtejte otvory pro kolíky o průměru 8 mm s pouzdrem. Použijte vrták o průměru 12 mm, hloubka 70 mm.

Vložte kolík o průměru 8 mm s pouzdrem do každého otvoru a zatlučte na doraz kladivem.



Zasuňte malé ochranné manžety na pásy. Zahákněte očka na koncích napínacích pásů tyčí na kolíky napínacích pásů tyčí. Zahákněte sponu lana ve tvaru D na kotvící kolíky lana. Šrouby spony ve tvaru D by měly být dotaženy dospělou osobou na určitý moment tak, aby je nemohly uvolnit děti.

Nastavte sponu napínacího pásu tyče tak, aby bylo zajištěno, že tyč je rovnoběžná se stěnou bazénu.

Na protilehlé straně vyznačte polohu 5 kolíků tak, jak popsáno výše. Tentokrát budou kolíky držící lana nejdále od hrany bazénu (viz nákres výše).

A = poloha kolíku pro upevnění napínacího pásu tyče

B = poloha kolíku pro upevnění napínacího pásu lana

Vyvrtejte otvory a vsuňte kolíky s pouzdry tak, jak je popsáno v kroku 4. Zahákněte pásy tak, jak je popsáno v kroku 5.

7

8

Navlékněte velkou ochrannou manžetu na každý napínací pás lana (7).

Použijte západkové spony k napnutí každého lana (nepřepínejte, čímž by mohlo dojít ke zkroucení kolíku s pouzdrem).

Zahákněte napínací pás tyče za příslušné kolíky a napněte. Napnutí musí být stejné i ostatních tří pásů.

Přepínání napínacích pásů tyčí může vést k trvalé deformaci tyčí, které jsou k nim připojeny.

Překryjte západkové spony a vačkové spony ochrannými manžetami (8).

Bazény s římskými schody nebo rovnými schody na konci bazénu

9

10

Posunujte nástavec schodů ve vztahu ke krytu, dokud není ve správné poloze.

U bazénů s přímými schody nebo římskými schody postupujte podle nákresu výše.

A = poloha kolíku pro upevnění napínacího pásu tyče

C = poloha upínacího oka kolíku. Jestliže nástavec schodů měří méně než 1.40 m, použijte se pouze jedno oko umístěné doprostřed. U delších schodů je potřeba použít několik oček v pravidelné vzdálenosti. Vzdálenost mezi dvěma očky by se měla pohybovat od 50 do 70 cm.

Používání krytu

Při otevírání a zavírání krytu vždy pozorujte bazén.

11

12

Svinování krytu

Postupujte v následujících krocích:

1. Umístěte použitý pás k rozvinutí krytu. Spustte dlouhý střední pás dolů don středu skladovací strany.

2. Umístěte napínací pásy (foto 12 a až 12 d):

- a) na stranu protilehlou skladovací straně, uvolněte a vyhákněte napínací pásy tak, aby se uvolnila a vyhákla lana.

Chcete-li uvolnit a vyháknout lana na každé západkové sponě:

Stiskněte pás

Otočte úchyt o 180 ° a  
stiskněte při tom pružinu  
tak, aby se uvolnila  
spona

Nadzdvihněte sponu tak, aby byla dostatečně  
volná k vyháknutí pásu

V každém kroku:

Posuňte manžetu tak daleko, aby rychloupínač na straně kolíku mohl být uzavřen a bylo k němu možno připojit trojúhelníkové očko.

Přesvědčete se, že všechny kovové části pásu jsou uzavřeny uvnitř manžety.

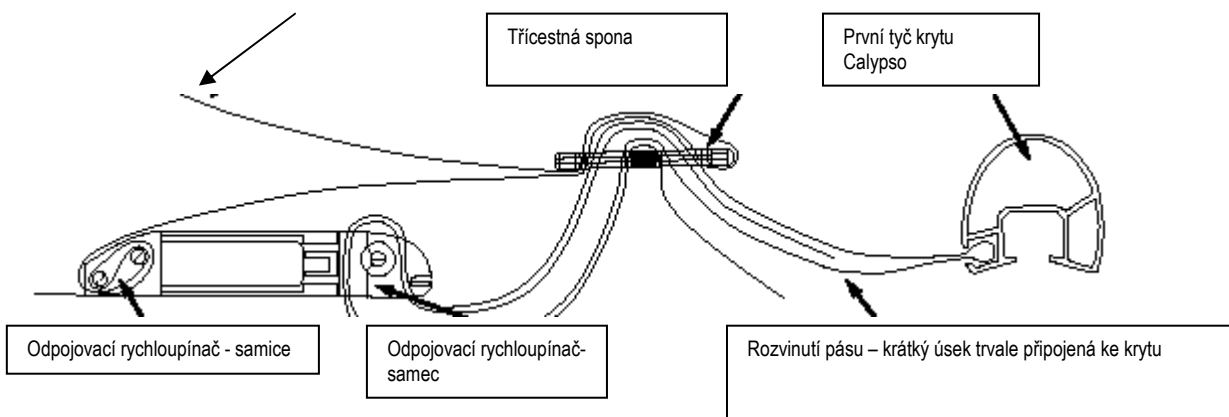
Umístěte soubor manžety a spony podél jedné z tyčí krytu.

Svinování krytu bez řádného uložení kovových spon uvnitř manžet může vést k předčasnému opotřebení tkaniny krytu a trvalému poškrábání tyčí.

3. Zajistěte, aby se pouzdra zatáhla do spodní polohy, aby se předešlo poranění nohou.

4. Před rozvinutím krytu se přesvědčete, že dlouhý střední pás používaný k rozvinutí krytu je zajištěn tak, jak je zobrazeno na nákresu níže. Za tímto účelem založte volný konec pásu na straně odpojeného rychloupínače, který je možno odpojit od krytu okolo spony na straně upínače trvale upevněného ke krytu. Tím se zabrání spadnutí pásu do bazénu v případě náhodného rozepnutí nebo prasknutí upínače.

Rozvinutí pásu – dlouhý úsek, který je možno odpojit od krytu



5. Vložte kliku

Hnací klika z nerez oceli čtvercového průřezu by měla být zcela zasunuta do koncového otvoru, který je určen pro tento účel.

Pokud kliku nezasunete zcela, může to vést k deformaci nebo poškození koncového otvoru.



6. Rozviňte kryt pomalým otáčením kliky.

Nikdy netlačte na kliku, mohla by se zkroutit nebo dokonce prasknout.

Při rozvinování udržujte kryt napnutý a tyče rovnoběžné tak, aby se kryt rozvíjel rovnoměrně.

Kryt by měl být rozvíjen co nejpomaleji. Zvláštní pozornost je třeba věnovat rozvíjení tyčí. Pokud kryt může spadnout rychle na parapet bazénu, mohlo by v důsledku hmotnosti krytu dojít k trvalému poškození bodů, kde je kryt zachycen mezi tyčemi a parapetem bazénu.

V případě, že dochází ke tření při rozvíjení krytu, zastavte a upravte kryt. Pokud budete za takových okolností pokračovat, může to vést k předčasnému opotřebení hran krytu.

Při problémech s rozvíjením krytu:

Zatlačte kliku dolů směrem k nepokryté straně bazénu a pokračujte při odvíjení.

Potom pevně uchopte kliku, zatlačte ve směru k bazénu v opačném směru a pokud možno pokračujte v odvíjení klikou tak, aby bylo možno rozvíjet kryt.

Poznámka: Velké bazény (o šířce nejméně 4.90 m) vyžadují další kliku (povinně), kterou je nutno zasunout do druhého konce tyče, na které je navinut kryt a odvíjení musí provádět další osoba. kromě toho je nutné synchronizovat pohyb obou klik tak, aby se kryt odvíjel rovnoměrně.

Svinování krytu

Uchopte střední pás, jděte na druhou stranu bazénu a postavte se do středu tváří proti straně uložení a pak zatáhněte za pás tak, aby se kryt odvinul (viz foto na straně 5).

Při rozvíjení krytu se postavte do polohy uvedené na ilustraci výše a udržujte váhu na zadní noze. Díky tomu nespádnete do bazénu v případě, že některý prvek pásu selže a pás se uvolní od krytu. Toto doporučení je důležité zejména pokud pás nebyl zajištěn tak, jak je popsáno výše (viz část rozvíjení, odstavec 4 na straně 8).

Střední odvinovací pás by měl být použit pouze k odvíjení krytu. Za žádných okolností by neměl být použit k napínání nebo změně polohy krytu. Použití tohoto pásu pro jakýkoliv jiný než zde uvedený účel může vést k poruše rychloupínací spojky, která upevňuje dlouhou část pásu krytu.

K napnutí nebo změně polohy krytu na bazénu použijte držák koncové tyče a před přesunem kryt nadzdvihněte.

Pokud nebudete postupovat podle těchto pokynů, může to vést k oděru tkaniny krytu v místě, kde se dotýká parapetu bazénu.

Zatáhněte za střední pás, chcete-li rozvinout kryt. Přesvědčete se, že se kryt správně rozvinuje nad bazénem.

Kryt by měl být rozvinován co nejpomaleji. Zvláštní pozornost je třeba věnovat rozvinování tyčí. Pokud kryt může spadnout rychle na parapet bazénu, mohlo by v důsledku hmotnosti krytu dojít k trvalému poškození bodů, kde je kryt zachycen mezi tyčemi a parapetem bazénu.

Upevněte a napněte napínací pásy lan a tyčí.

Denní manipulace s krytem Calypso (svinování a rozvinování) zahrnuje násobné opakované kontakty různých prvků krytu a povrchu země. Prach, nečistoty a dokonce písek nebo štěrk se mohou ukládat na krytu a zvyšovat tření. Je proto běžné, že na krytu jsou oděry, škrábance a opotřebení zejména na těch částech krytu (tkanina a tyče), které jsou nejvíce vystaveny tření. Podobně se mohou na parapetu bazénu objevit stopy PVC. Tyto jevy nebudou pokládány za výrobní vady a nevztahuje se na záruka.

Po montáži

Zajistěte, aby:

13

pásy byly správně napnuté a aby ochranné manžety byly na svém místě, kryt byl správně vystředěn ve vztahu k parapetu bazénu, na krytu nebyly žádné záhyby v místě jeho styku s parapetem bazénu, protože ohyby zvyšují nebezpečí oděru,

Dlouhý střední pás používaný k rozvinutí krytu může být odstraněn (13) a uložen, pokud má být kryt na bazénu ponechán delší dobu.

## Údržba

Uživatel zcela odpovídá za správnou údržbu tohoto krytu Calypso.

Čištění krytu:

K čištění používejte vysokotlakou trysku se studenou vodou. Trysku nepřibližujte ke krytu na vzdálenost menší než 40 cm.

Čistící prostředek: COVERNET (kód 8880505): Naneste čistící prostředek na kryt a lehce rozetřete kartáčem. Nechejte působit 2 minuty a pak opláchněte vodou.

Kryt CALYPSO je nutno čistit pravidelně nejméně dvakrát do roka (Na začátku a konci zazimování).

## Ochrana proti povětrnostním vlivům

### Děšť

Pravidelně, pokud možno pokaždé, když začíná pršet, kontrolujte, zda nejsou otvory pro odvod dešťové vody zaneseny listy nebo jinými nečistotami. Okamžitě odstraňte jakýkoliv materiál, který tyto otvory blokuje.

Bazén musí být vybaven přepadem, aby bylo možno odvádět nadbytečnou vodu, která se nahromadí v důsledku silných srážek. V případě bazénů s volnými tvary se bude přirozený ohyb tyčí lišit v závislosti na poloze tyče v bazénu. S ohledem na tento jev je možné, že odvodňovací otvory vyrobené v závodě, nebudou dostatečné. Za takových okolností si označte oblasti, kde má voda tendenci se hromadit po montáži a napnutí krytu a v takových místech propíchněte otvor o průměru 16 mm.

### Sněžení

Průměrná hustota čerstvého sněhu je 110 kg/m<sup>3</sup>, ale hustota sněhu se zvyšuje se stoupající teplotou sněhu a může být až 4 x vyšší, přechází-li sníh v déšť (mokrý sníh).

Takto tedy sněhová pokrývka tloušťce 10 cm ležící na krytu o rozměrech 9 x 4 m může vážit nejméně 400 kg.

Abyste předešli nevratné deformaci tyčí, odstraňujte sníh z krytu co nejdříve. Ideální je kryt svinout, jakmile začne padat sníh.

Kryt Calypso splňuje požadavky stanovené ve francouzské normě NFP 90-308 (Certifikace udělovaná francouzskou zkušebnou LNE). Tyto požadavky stanoví, že kryt musí unést hmotnost dospělého člověka (100 kg). Avšak tento kryt není navržen tak, aby unesl hmotnost vrstvy sněhu.

Silně doporučujeme montáž soupravy pro zazimování krytu Calypso (k dostání jako volitelný doplněk). Souprava zvyšuje schopnost krytu odolat významným hmotnostním zátěžím.

### Silný vítr

zajistěte, aby pásy a lana byly správně upevněny, aby vítr nemohl nadzdvihnout kryt a udeřit do hran bazénu.

Poté, kdy byl kryt vystaven působení extrémnímu větru a sněhu, zkontrolujte napínací pásy, pouzdra, lana a spony, zda nedošlo k jejich uvolnění nebo poškození.

### Horko

Kryt se nesmí dotýkat předmětů, jejichž teplota je vyšší než 75 °C.

## ZAZIMOVÁNÍ

### Zazimování

Při zazimování je životně důležité, aby hladina vody byla zachována na nejméně 2/3 výšky ke sběrači pěny. Aby bylo zajištěno splnění tohoto požadavku, doporučujeme vám poradit se odborníkem.

Vytlačte vodu z potrubí stlačeným vzduchem, zazátkujte vratná vodní potrubí a do sběračů pěny vložte kryty.

### V průběhu zimy

Každých 15 dnů zkontrolujte správné napnutí krytu (pruhy materiálu musejí být téměř rovné), čímž se vyloučí tvorba vodních kapes v průběhu silného deště.

Postupujte podle kroků ochrany proti povětrnostním vlivům uvedených výše

Zajistěte, aby nebyly ucpány otvory pro odvod dešťové vody (listy, větve, jakékoliv další předměty atd.)

Zkontrolujte, zda připojení není dlouhodobě vystaveno abnormálnímu napětí. Odstraňte jakékoliv předměty, které se hromadí na krytu /listy, voda atd.).

Zajistěte, aby systém připojení byl správně upevněn a v dobrém stavu a aby byl schopen udržet tlak krytu. Správné napnutí krytu prodlouží jeho životnost a zajistí optimální ochranu dětí.

# ÚDRŽBA

Kontrola:

Nejméně dvakrát do roka (na začátku a na konci zazimování) velmi pečlivě zkontrolujte následující položky:

- napínací pásy tyčí
- napínací pásy lan
- kolíky s pouzdry
- rovné a kroucené spojky
- lana
- podložky na parapetu bazénu

Okamžitě vyměňte jakékoliv silně opotřebené části, pokud by mohly zabránit správnému usazení krytu.

Periodické výměny

Napínací pásy lana tyčí by měly být systematicky měněny každé čtyři roky. Aby byla zaručena bezpečnost, vyměněné pásy musejí být průvodní pásy Calypso.

Podložky na parapet bazénu jsou určeny k ochraně krytu proti oděru v místech styku s povrchem. Rychlost, jakou se opotřebovávají tyto podložky, bude záviset na hrubosti povrchu a frekvenci svinování a rozvinování krytu. Měly by být měněny nejméně jednou za rok.

Boční lana se mohou kroutit a být vystavena napětí a mohou se třít o rám kliky. Tím může být způsobeno, že se ochranný plášť lana odře. Pokud k tomu dojde, vyměňte ochranný plášť co nejdříve.

Směr napínacího pásu lana

Směr napínacího pásu tyče

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tkaninu krytu se poskytuje tříletá záruka, která se vztahuje na celistvost svařovaných švů a schopnost tkaniny krytu odolat UV záření. Na hliníkové tyče se vztahuje tříletá záruka na korozi a vnější lak.

Záruka na části podléhající opotřebením a mechanické části (zátky, podložky, pásy, vačkové spony, západkové spony, kroucené spojky a spojky ve tvaru D, třícestné spony a manžety) je 6 měsíců.

Následující není předmětem záruky:

Trvalá deformace tyčí způsobená přílišným zatížením (viz části „Ochrana proti povětrnostním podmínkám“ a „Zazimování“).

Opotřebením prvků v důsledku tření, oděru anebo naražení (viz část „Použití krytu“).

a dále obecně jakékoliv poškození přímo nebo nepřímo související s montáží, použitím nebo údržbou krytu, která není v souladu s pokyny uvedenými v tomto dokumentu.